



DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Avenida 18 de Julio

Suscripción mensual . . . \$ 0.30
Semestre adelantado . . . \$ 1.60
Numero suelto 0.05

APARECE LOS VIERNES

A MODO DE PRESENTACION

Una infinita ansia de seguir divulgando en el pueblo trabajador de Fray Bentos los sanos principios socialistas, nos trae de nuevo a la dura e ingrata tarea del periodismo obrero con el firme y único propósito de ser útiles a la causa de emancipación de los hijos del trabajo.

Seguiremos el mismo camino que empezamos hace 8 años, porque estamos convencidos de que es el más práctico y más razonable para llegar a la soñada meta de nuestra liberación económica y social.

Se pretendió desviar a nuestro Partido de esa ruta, para marcarle una tendencia más «revolucionaria», cuya fatuidad descorazona y mueve a risa al mismo tiempo. Para contrarrestar en lo posible esa falsa teoría del revolucionarismo «inmediato», que a todo puede conducir menos a la revolución socialista. Para combatir a los malos individuos que ultrajan a la humanidad derheredada. Para que el pueblo trabajador sepa lo que es el socialismo y se capacite para luchar en pro de su mejoramiento integral, sale a luz este periódico que vivirá mantenido por la fé profunda que saben abrigar los pechos obreros sedientos de mas justicia y equidad.

VANGUARDIA será el paladín de nuestra causa, de la causa de los trabajadores, por cuyo elevamiento moral y material luchará incansablemente.

Fuera de esto, brindará su aplauso a las obras buenas, sean realizadas por quien fuere y atacará energicamente a los que, desviándose de sus deberes, cometan actos censurables, sin que en nuestros ataques aparezcan nunca el insulto o sea que en vez de herir al que se dirige, mata al que profiere.

Sabemos que tenemos que chocar con la indiferencia de muchos. Contra el egoísmo necio de otros, que tratarán de restar méritos a nuestra hoja por que es escrita por obreros. Contra los que no pueden ver con buenos ojos que la clase trabajadora tenga un órgano de publicidad para defensa de sus intereses, y contra los politiqueros profesionales, que no les puede agradar mucho la salida de un periódico que se encargará de hacer comprender a los trabajadores, a esa masa anóni-

ma que es muy «dragoneada» en tiempo de elecciones, el lugar que le corresponde en las luchas políticas.

Pero como el mundo no está integrado solo por personas malas y egoísticamente interesadas, VANGUARDIA tendrá acogedores buenos y sinceros que sabrán darle vi-

da, porque en su espíritu predominará el deseo de contribuir al sostenimiento de una voz obrera.

Nuestra palabra de orden será: Por el bienestar de la clase trabajadora; por el reinado de la Justicia; por el triunfo del socialismo; por la vida mas humana ¡Adelante!

El ciudadano Halket trasladose a Montevideo para adquirir las maquinas y demás útiles, obteniendo todo lo necesario con la garantía de nuestro compañero Emilio Frugoni.

Instalado el taller, apareció «El Debate» pero desde los primeros meses se notó mala administración hasta que antes del año se comprobó que la empresa llevaba camino al desastre, pues se había gastado, además de lo que producía la imprenta, el producto de las acciones emitidas y cerca de 400 pesos facilitados por Frugoni para los primeros gastos.

Como el compañero Frugoni era garantía de todo lo que se había comprado, lo tuvo que pagar íntegramente, quedando por lo tanto el como único propietario de este taller dejándolo a cargo del Centro Socialista.

En esta forma siguió apareciendo «El Debate» sin que ocurriera mayores novedades, hasta que se produjo la división del Partido, presentándose el curioso caso de que los que, por ser mayoría en el Centro y haber resuelto adherirse al nuevo Partido Comunista, se quedaron con todo lo que al Centro Socialista pertenecía, pretendieron además quedarse con la imprenta que era de propiedad particular.

El ciudadano Frugoni otorgó poder al compañero Sebastian Bertoni para reclamar de los «comunistas» esa imprenta, pidiéndole que tratara de arreglar todo amigablemente, cosa que no se pudo obtener por esas vías, dado

que se negaron a ello, obligan donos a recurrir a la justicia.

Después de habernos presentado en demanda, ocurrió la dolorosa tragedia de «El Debate» lo que dió lugar a la venida del ciudadano Felix Ramirez con carácter de delegado del C. E. de Partido Comunista, con el que se llegó a un acuerdo en el que quedó establecido que nos entregarían las maquinas y útiles de la imprenta, comprometiendonos nosotros a facilitarles esos materiales para poder seguir sacando «El Debate» como órgano comunista.

En ese arreglo figura el compromiso de pagar por partes iguales todos los gastos originados por la demanda.

Como los «comunistas» se quedaron con el periodico y varios muebles y una cantidad de dinero obtenidos por la imprenta, aduciendo en su favor que esos muebles fueron adquiridos con el dinero que se cobraba por las acciones, con viene hacer notar que por esa sencilla razón, se han hecho cargo de las acciones cobradas y por lo tanto son los únicos responsables ante los accionistas, quedando nosotros completamente desligados de ese asunto.

Ahora la imprenta pertenece—como siempre debió pertenecer—al Centro Socialista local, y la sabremos cuidar como se merece porque de ella saldrá nuestro vocero con vida amplia y fecunda, para inculcar en los corazones proletarios, el verbo socialista, el calido verbo de regeneración y paz.

DOCTRINARIA

La buena doctrina

El socialismo afirma que la Humanidad, en su incesante marcha en el camino de la civilización, está fatalmente destinada a organizarse, social y políticamente, sobre un sistema que tenga por cimientos una equilibrada y justa organización de las fuerzas económicas, basada sobre la socialización de todos los medios productivos naturales y artificiales.

Afirma que el advenimiento de esa organización socialista es inevitable, porque la Historia ha demostrado que la ley de evolución progresiva y constante domina todo el campo de los fenómenos de la vida social y del universo; las ideas lo mismo que las capas geológicas del globo, y la forma del gobierno lo mismo que la organización de la familia.

Afirma que el colectivismo es una resultante de la presente organización social, como ésta lo es a su vez de las anteriores, pues la Humanidad no puede detenerse en ningún punto del camino de su eterno desenvolvimiento, en una forma económica política o social cualquiera, puesto que, si cualquiera de ellas realiza la mejor forma posible en el momento de su advenimiento, deja necesariamente de realizarse cuando nuevas transformaciones modifiquen el ambiente natural y económico, haciendo más útiles otras formas de organización de la vida en sociedad.

Y esta afirmación se aquilata por el estudio de los fenómenos económicos sociales, que

caracterizan el sistema de producción capitalista, que pone en evidencia que el actual mal estar del pueblo trabajador—en todos los países civilizados—no es debido a la maldad de los que viven en el parasitismo del privilegio, ni tampoco a la insuficiencia de las fuerzas productoras, sino a la sistema actual de apropiación individual de dichas fuerzas.

Esta apropiación, que se presentó en otro momento histórico la mejor forma posible, hoy resulta antagónica con el desarrollo alcanzado por las fuerzas productivas, y, especialmente, con la rápida sustitución del maquinismo a la labor humana.

Este moderno estudio de los fenómenos económicos sociales evidencia que en una nueva forma social, asentada sobre nuevas bases económicas, políticas y morales, hacia la cual se encamina la Humanidad a pasos gigantescos, será imposible toda explotación y toda opresión brutal del hombre por el hombre, al mismo tiempo que desaparecerá la actual división de la sociedad en clases sociales, con intereses antagónicos, para constituir una sola familia de hombres libres e iguales ante las condiciones necesarias para el libre desenvolvimiento de todos y para la mas amplia diferenciación de cada individuo según sus tendencias intelectuales, físicas y morales determinadas por las circunstancias especiales del medio individual biológico; y del medio social cósmico-económico.

JOSE INGENIEROS.

La cuestion de nuestra imprenta

Con el solo propósito de que todos conozcan el por que y como la imprenta en la que hasta ahora se confecciona «El Debate» queda legítimamente en nuestro poder, publicamos las presentes líneas.

Como es sabido, el Centro Socialista Local en sus primeros años, a propuesta del ciudadano Leonardo Halket, adoptó la iniciativa de fundar un periódico socialista adqui-

riendo imprenta propia. Con ese fin, comisionó a ese mismo ciudadano para que llevara a la practica ese ideal—bien podemos así llamarlo—en la forma que más rapido y conveniente creyera.

Ahora bien, para pagar los materiales que se adquirieran, fundose una especie de cooperativa, estipulándose el valor de cada acción en diez pesos que serían reembolsadas a sus tenedores a medida que el periódico dejara utilidad líquida.

Literarias

EVOCACIÓN

¡Don Quijote! ¡Don Quijote! Cuantos por el mundo van con tu lanza y con tu yelmo, simulando tu ademán protector y generoso, y tu gallarda alfiler; pero en vez

de tener como tu un alma encendida en noble afán tienen alma de truhán.

Van por el mundo afectando desinterés y valor; juran mil veces al día por su dama y por su honor; ostentan una arrogancia magnífica que está en los gestos y no en el ánimo, siempre mezquino; también se proclaman caballeros andantes en lucha por la justicia y por el bien.

Se dicen desafiadores de estuertos y paladines de victimas inmoladas a bárbaros o ruines intentos, y en tanto son lacayos de cualquier amo, folloños y malandrines, sumisos como falderos, voraces como mastines, perros con piel de león...

Emilio Frugoni.

Todos tenemos hambre

Bien sabes que todos tenemos hambre; hambre de pan, hambre de amor, hambre de conocimiento, hambre de paz... Este mundo es un mundo

de hambrientos.

El hambre de pan, melodramática sofamiera ostentosa, es la que más nos conmueve, pero no es la mas digna de conmovernos. ¿Qué me dices del hambre de amor?

¿Qué me dices de aquel q' quiere que le quieran y pasa por la vida viendo en todas partes mujeres hermosas sin que ninguna le de una mirada de cariño?

¿Pues y el hambre de conocimiento?

¿El hambre del pobre espíritu que ansía saber y choca brutalmente contra el zócalo de granito de la Esfinge?

¿Y el hambre de paz que atormenta al peregrino inquieto obligado a desgarrarse los pies y el corazón en los caminos?

Todos tenemos hambre sí, y todos por lo tanto, podemos hacer caridad.

Aprende a conocer el hambre del que te habla... en el concepto de que, fuera del hambre de pan, todas se esconden. Cuando más inmensas, más escondidas...

AMADO NERVO

Los sucesos de la colonia "San Javier"

Desde un tiempo a esta parte, muchos, órganos de publicidad, de la capital e interior, se vienen ocupando con gran calor de lo que pasa en la colonia rusa «San Javier».

Sin que nosotros pretendamos aminorar en algo los buchornos sucesos ocurridos en esa colonia los, que fueron relatados en su debido tiempo por la prensa obrera del país con minuciosos detalles; sostenemos q' ahora se está dando, a esa cuestión, una muy interesada importancia.

¿La causa de esa interesada importancia? Es una enfermedad muy vieja: la política.

Los componentes de esa laboriosa colonia llegaron a nuestro país con el único propósito de dedicarse al trabajo de la tierra, y nadie, en los primeros años, se tomó interés por ellos, hasta que uno de los partidos tradicionales, precisando una cantidad de votos, hizo y obtuvo el modo para que esos colonos se nacionalizaran. Desde entonces, sobre la colonia «San Javier» revolotean los pajarillos de la política, y no pasa día sin que sea visitada por los amigos de la colonia, o amigos de los colonos, pues así se titulan ellos y otros, en procura de los ansiados votos.

Estamos seguros, seguramente, que si los trabajadores de esa colonia no se hubieran nacionalizado, seguirían trabajando tranquilamente, y de sus costumbres, religión y modo de vivir, nadie se acordaría.

¿Quién puede dar crédito de sinceridad a toda esa campaña que vienen realizando los políticos en torno de la colonia rusa, donde sus habitantes no sufrirán seguramente hambre, cuando se olvidan de aliviar la suerte de muchos miles de trabajadores, que en toda la República pasan verdaderamente hambre? Porque no dicen que los trabajadores de Fray Bentos, a pocas leguas y en el mismo departamento donde están los colonos rusos, sufren los estragos de la miseria por falta de trabajo?

De que es verdad de que por politiquería todos se toman

interés de lo que pasa y se hace en la colonia «San Javier» bastaría para comprobarlo solamente que los colonos declararan solemnemente y categóricamente que no votan en el sucesivo por ningún partido político.

Si esto pasara, se acabaría pronto todo el ruido que en torno de esa colonia se hace.

El Concejo blanco igual que la Intendencia colorada

Los continuos y cada vez más grandes deshaceríos que comete el mareado Concejo Departamental de Administración de nuestro Departamento, nos hace recordar aquellos tiempos de triste memoria en que imperaban los intendentes, es decir, los peores intendentes que hemos sufrido.

Igual que aquellos intendentes que no querían en las oficinas comunales más que a empleados adictos incondicionales a sus ideas políticas es el actual Concejo de Administración que no trepida en cometer las injusticias más grandes para obtener la renuncia de los empleados colorados para suplantarlos con elementos nacionalistas.

Es claro que a nosotros nos extraña esa actitud, por cuanto no podemos esperar otra cosa de los dirigentes blancos, pues en esas posiciones no tienen más remedio que hacer lo que hacen los colorados, máxime teniendo en cuenta las exigencias de los *correligionarios* que a gritos piden empleos.

Pero lo que viene a agravar más los errores cometidos por el Concejo actual, es el desconocimiento o la oposición que ha hecho contra la Asamblea Representativa, rechazando todas sus más importantes resoluciones, remachando estas indezas, el actual conflicto planteado por el Contador del Concejo, al cual parece que le quieren cargar con el fardo de las irregularidades, imposibles ahora de tapar, notadas en algunas dependencias, principalmente en tesorería donde se afirma que hubo trasposición de rubros prohibidos por la ley.

En cuanto a las persecuciones de obreros y empleados colorados ya hemos dicho que se practican las mismas, muchas de los mandamantes colorados.

Cuando estos mandaban no había lugar para los blancos. Ahora que estos mandan esos lugares se necesitan para los blancos y... se acaba.

Solo queda que los obreros se de cuenta que el mismo es todo perdurará mientras manden blancos y colorados.

Debemos tener Biblioteca.

Una necesidad primordial de todo Centro Socialista, es disponer de una buena Biblioteca donde sus afiliados puedan beber en los libros las enseñanzas prácticas que los capaciten para la lucha por la vida.

Debemos empezar de nuevo para dotar a nuestro Centro de una Biblioteca, ya que

la que fundamos los socialistas la que contaba con un apreciable número de volúmenes quedó en poder de los comunistas. Eso no debe desmoralizarnos, pues con un poco de voluntad y amor por el adelanto intelectual del pueblo trabajador, podemos en poco tiempo, adquirir nuevos libros y hacer seguir una biblioteca que sea nuestro orgullo.

Nuestro propósito, al que crear esta biblioteca, lleva por finalidad convertirla lo más pronto posible en una institución popular donde de todos, hombres y mujeres, sin distinción de ideas políticas y religiosas, puedan concurrir a ella en procura de pan para su cerebro.

Por lo tanto debemos dedicarnos concienzudamente a darle prosperidad a esta iniciativa, seguros de contribuir poderosamente a una buena obra cultural, que merecerá la aprobación general de todos los hombres amantes de lo noble y bello.

Desde ya nos permitimos rogar a todos los que simpatizan con esta idea, y que dispongan de libros y folletos, los donen a nombre de la futura biblioteca popular publicándose en este periódico el nombre de los donantes y el de las obras donadas.

El que desee donar libros los debe dirigirse al ciudadano S. BERTONI.

Perspectiva de la agricultura en Fray Bentos

El funcionamiento del gran frigorífico Liebig's traerá aparejado indudablemente el desarrollo intensivo de la agricultura y horticultura en Fray Bentos pues, como es sabido en ese establecimiento se congelará también toda clase de frutas y legumbres.

Como es de suponer, con un mercado donde se pueda colocar fácilmente lo que se cosecha de la tierra, todos los que puedan hacerlo, se dedicarán con más celo a su cultivo, pues tendrán la certeza de ver compensado su rudo pero noble trabajo.

Como carecemos de espacio en este número para ocuparnos con más detalles sobre este asunto prometemos hacerlo en nuestra próxima edición.

La langosta

Después de 7 años de feliz ausencia parece que el v. raz acudió, visitará nuestros huertos, y chacras con el propósito de arrasar con todo lo bueno que nos brinda la tierra en frutas y legumbres...

Si esta plaga hace su aparición este año en Fray Bentos, no se podrá pedir nada más para completar un estado de verdadera ruina, y como es probable que esto suceda, porque la langosta está cerca de esta ciudad, tal vez tendremos que contemplar el doloroso espectáculo de ver devorar por el acidoio que es tan necesario para nuestra existencia y que para los trabajadores de la tierra constituye su único medio de vida.

Noticias e informaciones

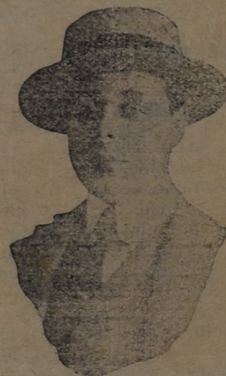
CIRCO PABELLON «RIO BRANCO»

Anoche debutó con un buen éxito, la compañía del Circo Pabellon Rio Branco.

Por carecer del espacio necesario, no hacemos crónica detallada de los diferentes números ejecutados, pero debemos manifestar sinceramente que quedamos gratamente sorprendidos al notar que los artistas que componen esta compañía son excelentes intérpretes del arte que ejecutan. También nos llamó poderosamente la atención los arriesgados y difíciles trabajos acrobáticos realizados, los que arrancaban de la numerosa concurrencia no pocos aplausos.

El bello drama puesto en escena y titulado «Un padre cruel» fué interpretado con mucha corrección por todos los artistas que tomaron parte en él.

En suma podemos asegurar que la compañía que nos visita supo, en su primer noche, satisfacer al público, el que a su vez supo premiarla con merecidos aplausos.



EL ACTOR BLAS LA CORTE

Esta noche da su segunda función, para la que se ha confeccionado un espléndido programa en el que figura el intenso drama pasional en 5 episodios, de la época del tirano Rojas titulado «Baño del Yugo de un tirano» desempeñando los papeles de protagonistas principales los aplaudidos actores señores Blas La Corte y Juan P. Sanchez.

Esta obra encierra aquella bella y sentida estrofa del poeta Mar mol que dice: «Cuando muera, ni el polvo de sus huesos la América tendrá».

Mañana sábado, después de la ejecución de importantes y escogidos números, se llevará a escena el grandioso drama en dos actos titulado: «El Trovador Nacional».

Todo induce a creer que esta noche y mañana el Circo Pabellon «Rio Branco» se vera repleto de concurrencia. Que así sea.

CINE DORE

En este bonito salon de bio gráfico el domingo se exhibirá la notable y monumental película titulada «Lucha de gigantes» en la que es principal protagonista el celebre actor Mario Ausonia.

Como este salon es el punto obligado de reunion de la juventud de nuestra ciudad no será extraño verlo repleto de concurrencia.

La afamada orquesta de los hermanos D' Agostó, ejecutará selectas piezas de su extenso repertorio.

STELLA D' ITALIA

El domingo desfilará por la pantalla de este acreditado salon de biografía la intensa y emocionante película titulada

«La Hermanastra» en la que los actores Olive Tell y Montagu Love demuestran sus notables condiciones de excelentes intérpretes del arte mudó.

Como siempre veremos al Stella repleto de concurrencia.

LAS KERMESES DE LA «JUVENTUD UNIDA»

Con el mayor éxito dió principio a sus Kermeses, el sábado pasado, la simpática sociedad recreativa «La Juventud Unida».

En medio de la más franca alegría se bailó hasta las primeras horas de la mañana del domingo.

Mañana se efectuará la segunda Kermese, durante la cual se sorteará la rifa de una maquina de coser Singer.

A LOS QUE RECIBAN «VANGUARDIA»

Rogamos a todas las personas que han recibido este periódico sin ser de antemano suscriptores, se sirvan comunicarnos si es que no desean seguir recibiendo.

Nosotros, sin tener tiempo para solicitar personalmente de muchos la suscripción, confeccionamos una lista de las personas que creemos recibirán con agrado nuestra hoja abrigando como es natural la esperanza de que ninguno la rechazará.

Mientras no recibamos la orden de no seguir enviándolo tendremos la satisfacción de contarlos como suscriptores.

VIAJEROS

Regreso de Montevideo el con tador del Concejo Dtañ señor Jo se W. Larzabal.

Para Montevideo se ausento el Fiscal Dr. Jose Leon Barreto.

Con igual destino se embarco el Sub Inspector de Escuela señor Jose P. Gálvez.

Llego, procedente de Montevideo el Sr. Alejandro E. Pesce.

Con destino a Fabrica Colón se ausento la Señorita Herminia Aramburo.

De Trinidad llego a esta el señor Luis Llavata.

NECROLÓGICA

Después de sufrir varios meses una dolorosa enfermedad falleció el miércoles último el apreciado obrero y antiguo vecino de esta ciudad Don Roque Salinas.

Al lamentar tan sensible perdido, enviamos a sus deudos nuestras condolencias.

La dirección de nuestro periódico

La dirección de VANGUARDIA ha sido confiada a nuestro compañero Sebastian Bertoni, siendo por lo tanto dicho ciudadano el único responsable de lo que en sus columnas aparezca como de redacción.

Tambien deben dirigirse al ciudadano Bentoni las correspondencias que tengan relación al periódico como así todos los que necesiten de VANGUARDIA.

Centro Socialista

Se cita a todos los afiliados para la asamblea del domingo

INDICADOR

Dr. E. Roggen Somalo

MEDICO PARTERO

Consulta todos los días de 9 a 11 a. m.

Calle Florida entre Treinta y Tres y 25 de Mayo
FRAY BENTOS

Dr. Andrés Montaña

MEDICO CIRUJANO

Calle Florida 106 Fray Bentos

Roberto Alfredo Fischer

DEFENSOR JUDICIAL

Avenida 25 de Mayo N.º 50
FRAY BENTOS

MARTÍN GARCIA CANESSA

ESCRIBANO PUBLICO

Fray-Bentos

Rogelio Garcia

AGRIMENSOR

Calle Liebig's—FRAY BENTOS

Juan Luis Sauleda

Lecciones de dibujo lineal, es-
critura a maquina y mate-
maticas

Calle Haedo sin Fray Bentos

Agustin Giglio

PERITO TASADOR

Calle 25 de Mayo número 50
FRAY BENTOS

Ernesto Rodolfo Salsator

Profesor del Liceo Dptal.

Da clases particulares de Con-
tabilidad y Teneduría de Libros:
Fenografía, Economía Política
Industrias y Alemán.

Las clases se dan tres veces
por semana a razón de \$ 5.00
mensual; pagos adelantados.

Se revisan libros; se establecen
Contabilidades y se verifican Ba-
nances y Liquidaciones a precios
sumamente módicos.

Calle Brasil esquina España.

FRAY BENTOS

Manuel F. Zeballos

AGENTE DE NEGOCIOS

ESPACHANTE DE ADUANA

Importación, exportación
transito, comisiones, con-
signaciones y representacio-
es.

HORARIO

De mañana: De 7 a 12 a. m.
De tarde: De 15 a 18 p. m.

FRAY BENTOS

AVISO

Se esterillan sillas, sillones, etc.
acurridos al Almacén del señor
Rodolfo Rosas.

Calle Rincon Fray Bent

Trajes económicos

Sobre medida

Confeccionamos a grandes
plazos en combinación con la
lotería. — INFORMARSE HOY
MISMO. — LE CONVIENE.

CASA FUCITO -- Sastrería; artículos
para hombres. -- Calle 18 de Julio
entre Brasil y Treinta y Tres.

Fray-Bentos

Aviso

Vendo una gran cantidad
de plantas a todo precio,
especiales en hojas platea-
das, hojas de salón, e infiniti-
dades que no detallo por ser
muy numerosas.

Esvaristo Romero.

Plantas de naranjos y mandarinos

Venta permanente de plantas
de naranjos de todas clases y de
especial calidad vende el señor
Carlos Bertoni. Avenida 18 de
Julio frente al Dispensario de la
de los Tuberculosos.

Seguridad en el trasplante,
pues se venden en tarros gran-
des, ya prendidas las plantas.

Carlos Bertoni

FRAY BENTOS

Se vende un charret

Vendo un charret fuerte, espe-
cial para cargas pesadas.
Precio sumamente módico.

Verlo y tratar en nuestro ta-
ller de Herrería y Carpintería.
Calle 19 de Julio al lado del Al-
macén del señor Jose Onetto.

Sebastian Bertoni

FRAY BENTOS

Pró Biblioteca Popular de Fray-Bentos

PERMANENTE

Fray Bentos debe tener, y tendrá, una Biblioteca
Popular, donde sus habitantes puedan concurrir en sus
ratos de ocio a pasar momentos amenos e instructivos
o en procura de libros para saciar sus deseos de saber
algo.

Esta Institución cultural debe ser obra de todas,
y cada uno debe contribuir a su pronto incremento, do-
nando libros o folletos y enviando su adhesión como
asociado.

Las donaciones deben ser dirigidas a nombre del
ciudadano Sebastian Bertoni y en este periodico se pu-
blicarán los nombres de los donantes y de las obras
donadas.

Empresas de autobus LA URUGUAYA y CASARETTO Hnos.

Aviso al público

Las empresas de autobús arriba nombradas, avisan al
público que regiran los siguientes precios de pasaje.

| | |
|---|---------|
| Abonos mensuales para empleados hasta las 22 horas | \$ 3.50 |
| obreros | 3.00 |
| Pasaje común del Saladero a la Plaza Constitución y v. v. | 0.05 |
| de la Plaza Constitución al Cementerio y v. v. | 0.10 |
| Salidas del Teatro | 0.10 |
| Para obreros del Saladero a Plaza Liebig's y v. v. | 0.05 |

DOMINGO Y DIAS FERIADOS VIAJES DE RECREO

| | |
|---|---------|
| De las horas 17 a 19 de Liebig's a la Plaza y v. v. | \$ 0.04 |
| Viajes a la «Barra F. 15» ida y vuelta | 5.00 |
| solamente | 3.00 |
| a Mercedes ida y vuelta | 30.00 |
| Abono mensual para Liceo | 1.80 |
| Colegio | 1.00 |

NOTA: — En viajes extraordinarios los abonos no son
validos.

LAS EMPRESAS

RESERVADO

para la casa DEL SEÑOR

Vicente Fazzio

Casa De comora y ventas

DE

JUAN P. DUPONT

Se compran toda clase de objetos que tengan
algun valor. — Se compran y venden muebles, armas,
articulos de cocina, ferreteria, bazar y joyeria. — Se
compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro viejo. —
Se compran puertas, ventanas, celosias, rejas ver-
jas etc. — Gran surtido de herramientas para toda clase de
oficios.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

CALLE ORIBE Y 25 DE AGOSTO

FRAY BENTOS

Taller de Zapatería

— DE —

IDAMO BALDA SARI

Se arreglan botines a precios económicos.
Recurrir calle España y Salto
Fray Bentos

GRAN REBAJA DE PRECIOS

En la Sastrería del señor JOSÉ SICA e HIJO

Esta acreditada Sastrería y Ropería ha recibido un
gran surtido de artículos de especial calidad que pone a
disposición del público de buen gusto y a precios que no
admiten competencia.

NOVEDADES Y MAS NOVEDADES

Visiten la casa: Avenida Treinta y Tres Nos. 128
130. (Frente a la Plaza Constitución.)

Biblioteca Popular

Cupon de ingreso

**CIUDADANO SEBASTIAN BERTONI, SIRVASE
ANOTARME COMO SOCIO FUNDADOR DE LA BIBLIOTECA
POPULAR DE FRAY-BENTOS.**

Nombre

NOTA: — Todas las personas que ingresen en esta institución
en los meses de Diciembre, Enero y Febrero serán considerados co-
mo fundadores.

DISPONIBLE

Almacén Uruguayo

— DE —

José A. Onetto

ESTABLECIDO EN 1905

Gran surtido en ramos generales

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO

Telefono «LA UNION» N.º 78

CALLE 18 DE JULIO

FRAY-BENTOS

Casa MIQUELADENA & DIPERNA**ALMACEN DE COMESTIBLES AL POR MAYOR Y MENOR**

Precios completamente moderados. Artículos nobles de mercadería y roparía con un 20 o/o de rebaja—Ninguno que sea especulador puede dejar de visitar nuestra casa

Calle Brasil y Florida

Sucursal: Calle Treinta y Tres y España

— FRAY BENTOS —

PANADERÍA MECÁNICA «LA UNIÓN»

— DE —

Federico Lühers

ESPECIALIDAD EN PAN Y GALLETA.

HARINAS DE TODAS CLASES

PRECIOS MODICOS.—REPARTO A DOMICILIO

CALLE 18 DE JULIO

FRAY BENTOS

Petit Hotel

— DE —

Félix Rodríguez

Treinta y Tre y Maldonado : — : FRAY BENTOS

Gomidas a todas horas y pensiones por mes a precios sumamente módicos.—SE LLEVAN VIANDAS A DOMICILIO.—Esta casa cuenta además con un espléndido servicio para banquetes y lunches, cubriendo las exigencias correspondientes al ramo.

Farmacia DEL PUEBLO

— DE —

Felipe Mendizabal

posee un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para enfermos y convalecientes Se preparan botiquines para campaña

A los obreros grandes rebajas!
Gran surtido en perfumería: precios especiales para peluqueros
Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos Dirección técnica constante

PRECIOS MODICOS

Entregando por valor de \$ 5 en boletos de la caja registradora de esta Farmacia se puede elegir uno de los artículos indicados: 1 libra chocolate, 1 jabón Reuter, 1 frasco trícófero Barrey, 1 caja crema Delia, 1 caja crema Precias, 1 caja Pomada del Globo, 1 lata cocoa, 1 caja polvo Java, 1 tarro Cacao, 1 caja Pomada Indio, 1 frasco Tónico Oriental, 1 frasco caramelos, 1 frasco Talco Menen.

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES

Fray Bentos

Suscripción trimestral \$ 0.50

Agente en Fray Bentos: Sebastian Bertoni

Partido Socialista

“LA UNION ECONOMICA”

— DE —

MIGUEL R. BARRIOLA Y Cia.

Vienda, Almacén, Papetería, Sombreadura y Artículos de Bazar, Talabartería y Perretería

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

QUINCENALMENTE NOVEDADES GENERALES

¿Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con se denomina FRAY BENTOS?

REPUESTA: EN LO DE BARRIOLA Y CIA.

Herrería y Carpintería

— DE —

Sebastian Bertoni & Cia.

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros, charres y toda clase de composturas en ambos ramos,

PRECIOS MODICOS

CALLE 18 JULIO CONTIGUO A LA CASA DE COMERCIO DEL SEÑOR JOSÉ ONETTO

Fray-Bentos**Barraça RÍO NEGRO**

— DE —

COSTA & RISSO

Maderas, hierros—y toda clase de materiales para construcciones

MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS

Avenida 2ª Esq. Lavalleja

Fray-Bentos

Almacén “ARTIGAS”

— DE —

Lino M. Retamar

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

| | |
|---|---|
| Ramos generales, surtido completo en comestibles, artículos de papelería y zapatería. | Stock permanente de los mejores vinos nacionales. |
| PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS | REPARTO A DOMICILIO |
| | Ventas solos al contado |

Calle- 25 de Mayo y Haedo

TELEFONO LA UNION

FRAY BENTOS

LA EISMERALDA

Almacén de comestible y Quinta de Verdura y Frutas

— DE —

AGUSTIN BERTONI

CALLE 18 DE JULIO (PRÓXIMO A LA FERIA)

SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELEFONO

FRAY-BENTOS

Fábrica de gaseosas “La Estrella”

— DE —

Ramón Thista

Se atienden pedidos y se llevan a domicilio

Avenida Rincón N.º 190

Fray Bente